

**ДИРЕКТИВА 79/409/ЕИО НА СЪВЕТА**  
**от 2 април 1979 година**  
**относно опазването на дивите птици**  
**(79/409/ЕИО)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност и по-специално член 235 от него;

като взе предвид предложението на Комисията<sup>1</sup>;

като взе предвид становището на Европейския парламент<sup>2</sup>;

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет<sup>3</sup>;

като има предвид, че декларацията на Съвета от 22 ноември 1973 г. по Програмата за действие на Европейските общности за опазване на околната среда<sup>4</sup> призовава за специфични действия за защита на птиците, допълнена от резолюцията на Съвета на Европейските общности и на представителите на правителствата на държавите-членки в рамките на срещата на Съвета от 17 май 1977 г. относно продължаване и приложение на политиката на Европейската общност и Програмата за действие за околната среда<sup>5</sup>;

като има предвид, че големия брой видове диви птици, естествено срещащи се на европейската територия на държавите-членки намалява, в някои случаи много бързо; като има предвид, че този спад представлява сериозна заплаха за съхраняването на природната среда, особено поради застрашеното биологично равновесие;

като има предвид, че видовете диви птици, естествено срещащи се на европейската територия на държавите-членки, са главно мигриращи птици; като има предвид, че тези птици представляват общо наследство и че ефективната защита на птиците е типичен трансграничен екологичен проблем, изискващ обща отговорност,

като има предвид, че условията за живот в Гренландия са коренно различни от тези в останалите региони на европейската територия на държавите-членки от гледна точка на общите условия и по-специално на климата, ниската гъстота на популациите и изключителния размер и географското положение на острова;

като има предвид, че поради това настоящата директива не следва да се прилага за Гренландия;

като има предвид, че е необходимо запазването на видовете диви птици, срещащи се естествено на европейска територия на държавите-членки, да постигне в условията на общия пазар целите на Общността, свързани с подобряване условията на живот, хармонично развитие на икономическите дейности в цялата Общност и непрекъснатото

---

<sup>1</sup> ОВ С 24, 1.2.1977 г., стр. 3; ОВ С 201, 23.8.1977 г., стр. 2.

<sup>2</sup> ОВ С 163, 11.7.1977 г., стр. 28.

<sup>3</sup> ОВ С 152, 29.6.1977 г., стр. 3.

<sup>4</sup> ОВ С 112, 20.12.1973 г., стр. 40.

<sup>5</sup> ОВ С 139, 13.6.1977 г., стр. 1.

и балансирано разширение, но необходимите специфични правомощия за действие не са предвидени в Договора;

като има предвид, че необходимите мерки трябва да се прилагат според разнообразните фактори, които могат да повлияят на броя на птиците, по-точно отражението на човешките дейности и по-специално разрушаването и замърсяването на техните местообитания, улавянето и убиването от хората и търговията, следваща от тези практики;

като има предвид, че основна цел на съхраняването е дългосрочна защита и управление на природните ресурси като неразделна част от наследството на народите на Европа; като има предвид, че това създава възможности за контролирането на природните ресурси и управлението на тяхното използване на базата на мерките, необходими за поддържането и адаптирането на естественото равновесие между видовете в границите на разумното;

като има предвид, че опазването, поддържането и възстановяването на достатъчното разнообразие и площ на местообитанията е от съществено значение за запазването на всички видове птици; като има предвид, че определени видове птици следва да бъдат предмет на специални мерки по запазването, отнасящи се до техните местообитания, за да се осигури тяхното оцеляване и размножаване в района на разпространение; като има предвид, че подобни мерки трябва също така да вземат под внимание мигриращите видове и да бъдат координирани от гледна точка на създаването на едно цяло;

като има предвид, че за да се ограничи упражняването на възможно вредно влияние върху нивата на използване от страна на комерсиалните интереси, е необходимо да се приложи пълна забрана за търговията и дерогациите да се ограничат до онези видове, чийто биологичен статус позволява това, като се имат предвид специфичните условия в различните региони;

като има предвид, че поради тяхното високо популационно състояние, географско разпространение и репродуктивен потенциал в Общността като цяло, определени видове могат да бъдат ловувани, което представлява приемливо използване; когато са установени и се спазват определени граници, подобно ловуване трябва да бъде в съответствие с поддържането на популациите на тези видове на задоволително ниво;

като има предвид, че различните средства, съоръжения и методи за широкомащабно или неизбирателно ловене или убиване и ловуване с определени форми на транспорт, трябва да бъдат забранени поради силния натиск, който те упражняват или биха могли да упражняват върху голям брой от съответните видове;

като има предвид, че поради изключителното значение, което може да бъде предадено на определени специфични ситуации, следва да бъдат предвидени разпоредби за дерогации при определени условия, които да бъдат предмет на наблюдение от страна на Комисията;

като има предвид, че опазването на птиците и по-специално на мигриращите видове все още представлява проблем, който изисква научни изследвания; като има предвид, че подобни изследвания ще дадат възможност да се направи оценка на ефективността на предприетите мерки;

като има предвид, че в консултация с Комисията следва да се вземат мерки, с които да се осигури, въвеждането на видове диви птици, които не се срещат естествено на европейската територия на държавите-членки, да не причинява вреда на местната флора и фауна;

като има предвид, че на всеки три години Комисията ще подготвя и представя пред държавите-членки отчет, изработен на базата на информация, представена от държавите-членки, за приложението на националните разпоредби, въведени в изпълнение на настоящата директива;

като има предвид, че е необходимо да се приемат бързо някои приложения в светлината на техническия и научен прогрес; като има предвид, че за да се улесни приложението на необходимите за постигане на тази цел мерки следва да се приемат разпоредби за процедура за установяване на тясно взаимодействие между държавите-членки и Комисията в Комитет за адаптиране към техническия и научния прогрес,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

#### *Член 1*

1. Настоящата директива се отнася до опазването на всички видове естествено срещащи се в диво състояние птици на европейската територия на държавите-членки, за които е в сила Договорът. Тя включва защитата, управлението и контрола на тези видове и определя правилата за тяхното използване.
2. Директивата се прилага за птиците, техните яйца, гнезда и местообитания.
3. Настоящата директива не се прилага за Гренландия.

#### *Член 2*

2. Държавите-членки предприемат необходимите мерки за поддържане на популациите на видовете, посочени в член 1, на ниво, което отговаря на екологичните, научните и културните изисквания, като се отчитат икономическите и рекреационните изисквания, или за адаптиране на популациите на тези видове към това ниво.

#### *Член 3*

1. В светлината на изискванията, посочени в член 2, държавите-членки вземат необходимите мерки за опазване, поддържане и възстановяване на достатъчни по разнообразие и площ местообитания за всички видове птици, посочени в член 1.
2. Опазването, поддържането и възстановяването на биотопите и местообитанията включват основно следните мерки:
  - а) създаване на защитени територии;
  - б) издръжка и управление в съответствие с екологичните нужди на местообитанията в и извън защитените зони;

в) възстановяване на разрушените биотопи;

г) създаване на биотопи.

#### *Член 4*

1. Видовете, посочени в приложение I, са предмет на специални мерки по опазването, отнасящи се до техните местообитания, за да се осигури тяхното оцеляване и размножаване в района на разпространението им.

Във връзка с това се взема предвид следното:

а) видове, застрашени от изчезване;

б) видове, чувствителни към специфичните промени в техните местообитания;

в) видове, считани за редки поради своите малочислени популации или ограничен район на разпространение;

г) други видове, изискващи особено внимание поради специфичния характер на техните местообитания.

Тенденциите и измененията в популационните нива се използват като база за оценки.

Държавите-членки подробно класифицират по-специално най-подходящите по брой и размери територии като специални защитени зони за запазването на тези видове, като взимат предвид изискванията за тяхната защита в географските територии и акватории, за които се прилага настоящата директива.

2. Държавите-членки предприемат подобни мерки за редовно срещащите се мигриращи видове, които не са посочени в приложение I, като се съобразяват с потребността от защитата им в териториите и акваториите, за които е в сила настоящата директива, по отношение на техните райони на размножаване, линеене, зимуване и почивка по време на техните миграционни маршрути. За тази цел държавите-членки обръщат особено внимание на защитата на влажните зони и особено на влажните зони от международно значение.

3. Държавите-членки изпращат на Комисията цялата необходима информация, така че тя да има възможност да поеме необходимите инициативи от гледна точка на координацията, необходима за да се осигури, териториите, предвидени в параграфи 1 и 2 по-горе, да образуват едно цяло, отговарящо на изискванията за защита на тези видове в географските акватории и територии, за които е в сила настоящата директива.

4. По отношение на защитените територии, посочени в параграфи 1 и 2 по-горе, държавите-членки вземат подходящи мерки за избягване на замърсяването или влошаване на условията в местообитанията, или всякакво обезпокояване на птиците, доколкото те ще имат значение предвид целите на настоящия член. Извън тези защитени зони държавите-членки също така се стремят да избягват замърсяването и влошаване условията в местообитанията.

## *Член 5*

Без да нарушават членове 7 и 9, държавите-членки предприемат необходимите мерки за създаване на обща система за защита на всички видове птици, посочени в член 1, като по-специално забраняват:

- а) умишленото убиване или ловене по какъвто и да е метод;
- б) умишленото разрушаване или увреждане на техните гнезда или яйца, или преместването на техните гнезда;
- в) събиране на техните яйца от дивата природа и тяхното запазване дори в случаите, когато те са празни;
- г) умишленото обезпокояване на тези птици, по-специално през периода на размножаване и отглеждане на малките, доколкото обезпокояването има значение от гледна точка на целите на настоящата директива;
- д) държането на птици от видовете, чиито ловуване и плен са забранени.

## *Член 6*

1. Без да накърняват разпоредбите на параграфи 2 и 3, държавите-членки забраняват за всички видове, посочени в член 1, продажбата, транспорта с цел търговия, държането с цел търговия и предлагането за продажба на живи или мъртви птици или каквито и да е ясно различими части или продукти от такива птици.

2. Дейностите, посочени в параграф 1, не се забраняват по отношение на видовете, посочени в приложение III/1, при условие, че птиците са били законно убити, уловени или придобити по друг законен начин.

3. Държавите-членки могат да разрешат в границите на своята територия дейностите, посочени в параграф 1, за видовете, включени в списъка на приложение III/2, като предвиждат разпоредби за определени ограничения, при условие, че птиците са били законно убити, уловени или придобити по друг законен начин.

Държавите-членки, желаещи да дадат подобно разрешение, първо се консултират и с Комисията с оглед проучване дали търговията с екземпляри от такива видове би повлияла или може разумно да се предполага, че ще повлияе върху състоянието на популацията, географското разпространение или репродуктивния потенциал на видовете, застрашени в цялата Общност. Ако това проучване докаже, че даването на разрешения ще доведе, от гледна точка на Комисията, до застрашаването на някой от по-горе споменатите видове, или до възможност за тяхното застрашаване, Комисията представя обоснована препоръка до съответните държави-членки, като посочва своите възражения срещу търговията с въпросните видове. Ако Комисията сметне, че не съществува подобен риск, тя ще информира съответните заинтересовани държави-членки.

Препоръките на Комисията се публикуват в *Официален вестник на Европейската общност*.

4. Комисията прави проучване на биологичния статус на видовете изброени в приложение III/3 и на ефекта от продажбите върху този статус.

Тя представя най-късно до четири месеца преди времето, посочено в член 18, параграф 1 от настоящата директива, отчет и своето предложение на комитета, посочен в член 16, с оглед на решението за включването на тези видове в приложение III/2.

До приемането на това решение, държавите-членки могат да прилагат съществуващите национални правила за подобни видове, без да нарушават параграф 3 от настоящата директива.

#### *Член 7*

1. Поради своето популационно състояние, географско разпространение и репродуктивен потенциал в границите на Общността, видовете, изброени в приложение II могат да бъдат ловувани в съответствие с националното законодателство. Държавите-членки гарантират, че ловуването на тези видове не излага на опасност действията по опазването в техния район на разпространение.

2. Видовете, посочени в приложение II/1, могат да бъдат ловувани в географските акватории и територии, в които е в сила настоящата директива.

3. Видовете, посочени в Приложение II/1, могат да бъдат ловувани само в държавите-членки, за които те са посочени.

4. Държавите-членки гарантират, че практиката на ловуване, включително ловуване със соколи, ако такава се практикува, се извършва в съответствие с действащите национални мерки, отговаря на принципите на разумно използване и екологично балансиран контрол на съответните видове птици, и че относно популациите на тези видове, по-специално мигриращите видове, тази практика е в съответствие с мерките, произтичащи от член 2. Те вземат необходимите мерки, по-специално видовете, за които е приложимо правото за лова, да не се ловуват в сезона на отглеждане на малките, нито по време на различните етапи на размножаване. По-специално те вземат необходимите мерки, видовете мигриращи птици, за които са в сила разпоредбите за лова, да не се ловуват по време на размножителния им период или при завръщането им в местата за отглеждане на малките. Държавите-членки изпращат на Комисията цялата необходима информация по практическото приложение на техните ловни разпоредби.

#### *Член 8*

1. По отношение на лова, плена и убиването на птици, по силата на настоящата директива, държавите-членки забраняват използването на всички средства, мерки и методи, и по-специално изброените в приложение IV, буква а), които се използват за широкомащабно или неизбирателно ловене или убиване на птици, или такава, което би предизвикало изчезване на даден вид.

2. Освен това държавите-членки забраняват всякакъв лов чрез използването на транспортни средства и при условията, посочени в приложение IV, буква б).

#### *Член 9*

1. Държавите-членки могат да приемат дерогация от разпоредбите на членове 5, 6, 7 и 8, в случаите, когато няма друго задоволително разрешение, поради следните причини:

а)

- в интерес на общественото здраве и сигурност;
- в интерес на сигурността на въздушния транспорт;
- за да се предотвратят сериозните увреждания върху селскостопанските култури и животни, горите, рибните стопанства и водите;
- за защита на флората и фауната;

б) за целите на научните изследвания и обучението, за повторното заселване, за повторното въвеждане и за размножаването, необходимо за тези цели;

в) да разрешат, при строго контролирани условия и избирателно, плена, държането или други видове благоразумно използване на малък брой от определени видове птици.

2. Дерогациите трябва да определят:

- видовете, които са предмет на дерогацията;
- разрешените средства, мерки и методи за плен или убиване;
- условията на риск, времето и територията, за които могат да бъдат предоставени подобни дерогации ;
- органа, оправомощен да обяви, че необходимите условия са осигурени и да реши кои средства, мерки и методи могат да бъдат използвани, в какви граници и от кого;
- контролът, който ще бъде осъществен.

3. Всяка година държавите-членки изпращат до Комисията отчет за приложението на настоящия член.

4. На базата на наличната информация, и по-специално информацията, изпратена до Комисията в изпълнение на параграф 3, Комисията осигурява непрекъснато последствията от тези дерогации да не са несъвместими с настоящата директива. Тя предприема подходящите мерки за тази цел.

#### *Член 10*

1. Държавите-членки поощряват провеждането на изследвания и всички дейности, които се изискват като основа за защитата, управлението и използването на популациите на всички видове птици, посочени в член 1.

2. Специално внимание се обръща на изследванията и дейностите по обектите, изброени в приложение V. Държавите-членки ще изпращат на Комисията цялата

информация, която се изисква за вземането на съответните мерки за координацията на изследванията и дейностите, посочени в настоящия член.

#### *Член 11*

Държавите-членки следят, въвеждането на видове птици, които не се срещат естествено в диво състояние на европейската територия на държавите-членки, да не нанася вреда на местната флора и фауна. В тази връзка те се консултират с Комисията.

#### *Член 12*

1. Държавите-членки предават на Комисията на всеки три години, започвайки от датата на изтичане на срока, посочен в член 18, параграф 1, отчет за приложението на съответните национални разпоредби, приети в съответствие с директивата.

2. Комисията подготвя на всеки три години обобщен доклад, разработен на базата на информацията, посочена в параграф 1. Тази част от предварителния отчет, която обхваща информацията, предоставена от държавите-членки, се препраща на властите на съответните държави-членки за потвърждение. Окончателната версия на отчета се предава на държавите-членки.

#### *Член 13*

Приложението на мерките, предприети в изпълнение на настоящата директива, не могат да водят до влошаване на настоящата ситуация по отношението на съхраняването на видовете птици, посочени в член 1.

#### *Член 14*

Държавите-членки могат да въведат по-строги мерки за защита от предвидените съгласно настоящата директива.

#### *Член 15*

Изменения, които са необходими за адаптирането към техническия и научния прогрес на приложения I и V към настоящата директива, и измененията, посочени във втора алинея от член 6, параграф 4, се приемат в съответствие с процедурата, установена в член 17.

#### *Член 16*

1. За целите на измененията, посочени в член 15 от настоящата директива, се създава Комитет за адаптиране към техническия и научния прогрес (наричан по-нататък "Комитетът"), състоящ се от представители на държавите-членки и председателстван от представител на Комисията.

2. Комитетът приема свои процедурни правила.

#### *Член 17*



1. В случаите, когато трябва да бъде следвана процедурата, определена в настоящия член, въпросите се отнасят към Комисията от неговия председател или по негова собствена инициатива, или по искане на представител на държава-членка.

2. Представителят на Комисията представя на комитета проектоплан за мерките, които следва да бъдат предприети. Комитетът представя своето становище относно проектоплана в срок, определен от председателя, като се има предвид спешността на проблема. Той приема решения с мнозинство от 41 гласа, като гласовете на държавите-членки се претеглят, както е предвидено в член 148, параграф 2 от Договора. Председателят не гласува.

3. а) Комисията приема визираните мерки, когато те са в съответствие със становището на комитета.

б) Когато визираните мерки не са в съответствие със становището на комитета или ако не бъде представено становище, Комисията незабавно представя предложение пред Съвета относно мерките, които да бъдат приети. Съветът приема решения с квалифицирано мнозинство.

в) Ако в рамките на три месеца от представяне на предложението Съветът не е предприел действие, предложените мерки се приемат от Комисията.

#### *Член 18*

1. Държавите-членки въвеждат в сила законови, подзаконови и административни разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива в рамките на две години от нейното нотифициране. Те незабавно информират Комисията за това.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното си законодателство в областта, регулирана от настоящата директива.

#### *Член 19*

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Люксембург на 2 април 1979 година.

*За Съвета:*

*Председател*

**J . FRANÇOIS-PONCET**

*BILAG I - ANHANG I - ANNEX I - ANNEXE I - ALLEGATO I - BIJLAGE I - ПРИЛОЖЕНИЕ I*

|                                 | Dansk                    | Deutsch                       | English                      | Français                           | Italiano                           | Nederlands                     |
|---------------------------------|--------------------------|-------------------------------|------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Gavia immer                  | Islom                    | Eistaucher                    | Great northern diver         | Plongeon imbrin                    | Strolaga maggiore                  | IJsvuiker                      |
| 2. Calonectris diomedea         | Kuhls skråpe             | Gelbschnabelsturmtaucher      | Cory's shearwater            | Puffin cendré                      | Berta maggiore                     | Kuhls pijlstormvogel           |
| 3. Hydrobates pelagicus         | Lille stormsvale         | Sturmschwabe                  | Storm petrel                 | Pétrel tempête                     | Uccello delle tempeste             | Stormvogeltje                  |
| 4. Oceanodroma leucorhoa        | Stor stormsvale          | Wellenläufer                  | Leach's petrel               | Pétrel cul-blanc                   | Uccello delle tempeste codaforcuta | Vaal stormvogeltje             |
| 5. Phalacrocorax carbo sinensis | Skarv (kontinental race) | Kormoran (kontinentale Rasse) | Cormorant (continental race) | Grand cormoran (race continentale) | Cormorano (razza continentale)     | Aalscholver (continentaal ras) |
| 6. Botaurus stellaris           | Rørdrum                  | Rohrdommel                    | Bittern                      | Butor étoilé                       | Tarabuso                           | Roerdomp                       |
| 7. Nycticorax nycticorax        | Nathejre                 | Nachtreiher                   | Night heron                  | Héron bicolore                     | Nitticora                          | Kwak                           |
| 8. Ardeola ralloides            | Tophejre                 | Rallenreiher                  | Squacco heron                | Héron crabier                      | Sgarza ciuffetto                   | Ralreiger                      |
| 9. Egretta garzetta             | Silkehejre               | Seidenreiher                  | Little egret                 | Aigrette garzette                  | Garzetta                           | Kleine zilverreiger            |

|   | Dansk                     | Deutsch                  | English                              | Français                       | Italiano                               | Nederlands              |
|---|---------------------------|--------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|--|-------------------------|
| 10. Egretta alba                                  | Sølvhejre                 | Silberreiher             | Great white heron                    | Grande aigrette                | Airone bianco maggiore                 | Grote zilverreiger      |
| 11. Ardea purpurea                                | Purpurhejre               | Purpurreiher             | Purple heron                         | Héron pourpré                  | Airone rosso                           | Purperreiger            |
| 12. Ciconia nigra                                 | Sort stork                | Schwarzstorch            | Black stork                          | Cigogne noire                  | Cicogna nera                           | Zwarte ooievaar         |
| 13. Ciconia ciconia                               | Hvid stork                | Weißstorch               | White stork                          | Cigogne blanche                | Cicogna bianca                         | Ooievaar                |
| 14. Plegadis falcinellus                          | Sort ibis                 | Sichler                  | Glossy ibis                          | Ibis falcinelle                | Mignattaio                             | Zwarte ibis             |
| 15. Platalea leucorodia                           | Skestork                  | Löffler                  | Spoonbill                            | Spatule blanche                | Spatola                                | Lepelaar                |
| 16. Phoenicopterus ruber                          | Flamingo                  | Flamingo                 | Greater flamingo                     | Flamant rose                   | Fenicottero                            | Flamingo                |
| 17. Cygnus colombianus bewickii (Cygnus bewickii) | Pibesvane                 | Zwergschwan              | Bewick's swan                        | Cygne de Bewick                | Cigno minore                           | Kleine zwaan            |
| 18. Cygnus cygnus                                 | Sangsvane                 | Singschwan               | Whooper swan                         | Cygne sauvage                  | Cigno selvatico                        | Wilde zwaan             |
| 19. Anser albifrons flavirostris                  | Blisgås (grønlandsk race) | Bläßgans (Grönlandrasse) | White-fronted goose (Greenland race) | Oie rieuse (race de Groenland) | Oca lombardella (razza di Groenlandia) | Kolgans (Groenland-ras) |
| 20. Branta leucopsis                              | Bramgås                   | Nonnengans               | Barnacle goose                       | Bernache nonnette              | Oca facciabianca                       | Brandgans               |

|                           | Dansk           | Deutsch            | English            | Français                  | Italiano                | Nederlands  |
|---------------------------|-----------------|--------------------|--------------------|---------------------------|-------------------------|-------------|
| 21. Aythya nyroca         | Hvidøjet and    | Moorente           | White-eyed pochard | Canard nyocra             | Moretta tabacata        | Witoogeend  |
| 22. Oxyura leucicephala   | Hvidhovedet and | Weißkopf-Ruderente | White-headed duck  | Erismature à tête blanche | Gobbo rugginoso         | Witkopeend  |
| 23. Pernis apivorus       | Hvæpsevåge      | Wespenbussard      | Honey buzzard      | Bondrée apivore           | Falco pecchiaiolo       | Wespendief  |
| 24. Milvus migrans        | Sort glente     | Schwarzmilan       | Black kite         | Milan noir                | Nibbio bruno            | Zwarte wouw |
| 25. Milvus milvus         | Rød glente      | Rotmilan           | Kite               | Milan royal               | Nibbio reale            | Rode wouw   |
| 26. Haliaeetus albicilla  | Havørn          | Seeadler           | White-tailed eagle | Pygargue à queue blanche  | Aquila di mare          | Zeearend    |
| 27. Gypaetus barbatus     | Lammegrib       | Bartgeier          | Bearded vulture    | Gypaète barbu             | Avvoltoio degli agnelli | Lammergier  |
| 28. Neophron percnopterus | Ådselgrib       | Schmutzgeier       | Egyptian vulture   | Percnoptère d'Egypte      | Capovaccaio             | Aasgier     |
| 29. Gyps fulvus           | Gåsegrip        | Gänsegeier         | Griffon vulture    | Vautour fauve             | Grifone                 | Vale gier   |
| 30. Aegyptius monachus    | Munkegrib       | Mönchsgeier        | Black vulture      | Vautour moine             | Avvoltoio               | Monniksgier |

|                          | Dansk        | Deutsch        | English           | Français               | Italiano           | Nederlands        |
|--------------------------|--------------|----------------|-------------------|------------------------|--------------------|-------------------|
| 31. Circaetus gallicus   | Slangeørn    | Schlangenadler | Short-toed eagle  | Circaète jean-le-blanc | Biancone           | Slangenarend      |
| 32. Circus aeruginosus   | Rørhøg       | Rohrweihe      | Marsh harrier     | Busard des roseaux     | Falco di palude    | Bruine kiekendief |
| 33. Circus cyaneus       | Blå kærhøg   | Kornweihe      | Hen harrier       | Busard saint-martin    | Albanella reale    | Blauwe kiekendief |
| 34. Circus pygargus      | Hedehøg      | Wiesenweihe    | Montagu's harrier | Busard cendré          | Albanella minore   | Grauwe kiekendief |
| 35. Aquila chrysaetus    | Kongeørn     | Steinadler     | Golden eagle      | Aigle royal            | Aquila reale       | Steenarend        |
| 36. Hieraaetus pennatus  | Dværgørn     | Zwergadler     | Booted eagle      | Aigle botté            | Aquila minore      | Dwergarend        |
| 37. Hieraaetus fasciatus | Høgeørn      | Habichtsadler  | Bonelli's eagle   | Aigle de Bonelli       | Aquila del Bonelli | Havikarend        |
| 38. Pandion haliaetus    | Fiskeørn     | Fischadler     | Osprey            | Balbusard pêcheur      | Falco pescatore    | Visarend          |
| 39. Falco eleonora       | Eleonorafalk | Eleonorenfalk  | Eleonora's falcon | Faucon d'Éléonore      | Falco della regina | Eleonora's valk   |
| 40. Falco biarmicus      | Lannerfalk   | Lanner         | Lanner falcon     | Faucon lanier          | Lanario            | Lannervalk        |
| 41. Falco peregrinus     | Vandrefalk   | Wanderfalke    | Peregrine         | Faucon pèlerin         | Falco pellegrino   | Slechtvalk        |

|  | Dansk        | Deutsch             | English            | Français            | Italiano           | Nederlands        |
|--|--------------|---------------------|--------------------|---------------------|--------------------|-------------------|
| 42. Porphyrio porphyrio                          | Sultanhøne   | Purpurhuhn          | Purple gallinule   | Poule sultane       | Pollo sultano      | Purperkoet        |
| 43. Grus grus                                    | Trane        | Kranich             | Crane              | Grue cendrée        | Gru                | Kraanvogel        |
| 44. Tetrax tetrax (Otis tetrax)                  | Dværgtrappe  | Zwergtrappe         | Little bustard     | Outarde canepetière | Gallina prataiola  | Kleine trap       |
| 45. Otis tarda                                   | Stortrappe   | Großtrappe          | Great bustard      | Outarde barbue      | Otarda             | Grote trap        |
| 46. Himantopus himantopus                        | Stylteløber  | Stelzenläufer       | Black-winged stilt | Échasse blanche     | Cavaliere d'Italia | Steltkluut        |
| 47. Recurvirostra avosetta                       | Klyde        | Säbelschnäbler      | Avocet             | Avocette            | Avocetta           | Kluut             |
| 48. Burhinus oediconemus                         | Triel        | Triel               | Stone curlew       | Œdicnème criard     | Ochione            | Grief             |
| 49. Glareola pratincola                          | Braksvale    | Brachschwalbe       | Pratincole         | Glareôle à collier  | Pernice di mare    | Vorkstaartplevier |
| 50. Charadrius morinellus (Endromias morinellus) | Pomeransfugl | Mornellregenpfeifer | Dotterel           | Pluvier guignard    | Piviere tortolino  | Morinelplevier    |

|                                  | Dansk           | Deutsch           | English              | Français               | Italiano               | Nederlands        |
|----------------------------------|-----------------|-------------------|----------------------|------------------------|------------------------|-------------------|
| 51. <i>Pluvialis apricaria</i>   | Hjejle          | Goldregenpfeifer  | Golden plover        | Pluvier doré           | Piviere dorato         | Goudplevier       |
| 52. <i>Gallinago media</i>       | Tredækker       | Doppelschnepfe    | Great snipe          | Bécassine double       | Crocolone              | Poelsnip          |
| 53. <i>Tringa glareola</i>       | Tinksmed        | Bruchwasserläufer | Wood-sandpiper       | Chevalier sylvain      | Piro-piro boschereccio | Bosruiter         |
| 54. <i>Phalaropus lobatus</i>    | Odinshane       | Odinshühnen       | Red-necked phalarope | Phalarope à bec étroit | Falarope becco sottile | Grauwe franjepoot |
| 55. <i>Larus genei</i>           | Tyndnæbbet måge | Dünnschnabelmöwe  | Slender-billed gull  | Goéland railleur       | Gabbiano roseo         | Dunbekmeeuw       |
| 56. <i>Larus audouinii</i>       | Adouinsmåge     | Korallenmöwe      | Audouin's gull       | Goéland d'Audouin      | Gabbiano corso         | Audouins meeuw    |
| 57. <i>Gelochelidon nilotica</i> | Sandterne       | Lachseeschwalbe   | Gull-billed tern     | Sterne hansel          | Sterna zampenere       | Lachstern         |
| 58. <i>Sterna sandvicensis</i>   | Splitterne      | Brandseeschwalbe  | Sandwich tern        | Sterne caugek          | Beccapesci             | Grote stern       |
| 59. <i>Sterna dougallii</i>      | Dougallsterne   | Rosenseeschwalbe  | Roseate tern         | Sterne de Dougall      | Sterna del Dougall     | Dougalls sterns   |

|     | Dansk             | Deutsch             | English           | Français              | Italiano                | Nederlands       |                 |
|-----|-------------------|---------------------|-------------------|-----------------------|-------------------------|------------------|-----------------|
| 60. | Sterna hirundo    | Fjordterne          | Flußseeschwalbe   | Common tern           | Sterne Pierregarin      | Sterna comune    | Visdief         |
| 61. | Sterna paradisaea | Havterne            | Küstenseeschwalbe | Arctic tern           | Sterne arctique         | Sterna codalunga | Noordse stern   |
| 62. | Sterna albifrons  | Dværgterne          | Zwergseeschwalbe  | Little tern           | Sterne naine            | Fratichello      | Dwergstern      |
| 63. | Chelidonias niger | Sortterne           | Trauerseeschwalbe | Black tern            | Guifette noire          | Mignattino       | Zwarte stern    |
| 64. | Pterocles alchata | Spidshalet sandhøne | Spießflughuhn     | Pin-tailed sandgrouse | Ganga cata              | Grandule         | Witbuikzandhoen |
| 65. | Bubo bubo         | Stor hornugle       | Uhu               | Eagle owl             | Hibou grand-duc         | Gufo reale       | Oehoe           |
| 66. | Nyctea scandiaca  | Sneugle             | Schnee-Eule       | Snowy owl             | Chouette harfang        | Gufo delle nevi  | Sneeuwuil       |
| 67. | Asio flammeus     | Mosehornugle        | Sumpfohreule      | Short-eared owl       | Hibou brachyote         | Gufo di palude   | Velduil         |
| 68. | Alcedo atthis     | Isfugl              | Eisvogel          | Kingfisher            | Martin pêcheur d'Europe | Martin pescatore | IJsvogel        |
| 69. | Dryocopus martius | Sortspætte          | Schwarzspecht     | Black woodpecker      | Pic noir                | Picchio nero     | Zwarte specht   |



|     | Dansk                | Deutsch              | English            | Français                | Italiano             | Nederlands             |                    |
|-----|----------------------|----------------------|--------------------|-------------------------|----------------------|------------------------|--------------------|
| 70. | Dendrocopus leucotus | Hvidrygget spætte    | Weißrückens pecht  | White-backed woodpecker | Pie à dos blanc      | Picchio dorsobianco    | Witrugspecht       |
| 71. | Luscinia svecica     | Blåhals              | Blaukehlchen       | Blue-throat             | Gorge-bleue à miroir | Pettazzurro            | Blauwborst         |
| 72. | Sylvia undata        | Provincesanger       | Provencegras mücke | Dartford warbler        | Fauvette pitchou     | Magnanina              | Provence-grasmus   |
| 73. | Sylvia nisoria       | Høgesanger           | Sperbergrasm ücke  | Barred warbler          | Fauvette épervière   | Bigia padovana         | Gestreepte grasmus |
| 74. | Sitta whiteheadi     | Korsikansk spætmejse | Korsenkleiber      | Corsican nuthatch       | Sittelle corse       | Picchio muratore corso | Zwartkopboomklever |

*BILAG II/1 - ANHANG III 1 - ANNEX II/1 - ANNEXE II/1 - ALLEGATO II/1 - BIJLAGE II/1 ПРИЛОЖЕНИЕ II/1*

|              | Dansk              | Deutsch   | English       | Français      | Italiano           | Nederlands     |               |
|--------------|--------------------|-----------|---------------|---------------|--------------------|----------------|---------------|
| ANSERIFORMES |                    |           |               |               |                    |                |               |
| 1.           | Anser fabalis      | Sædgås    | Saatgans      | Bean goose    | Oie des moissons   | Oca granaiola  | Rietgans      |
| 2.           | Anser anser        | Grågås    | Graugans      | Greylag goose | Oie cendrée        | Oca selvatica  | Grauwe gans   |
| 3.           | Branta canadensis  | Kanadagås | Kanadagans    | Canada goose  | Bernache du Canada | Oca del Canada | Canadese gans |
| 4.           | Anas penelope      | Pibeand   | Pfeifente     | Wigeon        | Canard siffleur    | Fischione      | Smient        |
| 5.           | Anas strepera      | Knarand   | Schnatterente | Gadwall       | Canard chipeau     | Canapiglia     | Krakeend      |
| 6.           | Anas crecca        | Krikand   | Krickente     | Teal          | Sarcelle d'hiver   | Alzavola       | Wintertaling  |
| 7.           | Anas platyrhynchos | Gråand    | Stockente     | Mallard       | Canard colvert     | Germano reale  | Wilde eend    |
| 8.           | Anas acuta         | Spidsand  | Spießente     | Pintail       | Canard pilet       | Codone         | Pijlstaart    |
| 9.           | Anas querquedula   | Atlingand | Knäkente      | Garganey      | Sarcelle d'été     | Marzaiola      | Zomertaling   |
| 10.          | Anas clypeata      | Skeand    | Löffelente    | Shoveler      | Canard souchet     | Mestolone      | Slobeend      |

|   | Dansk     | Deutsch                     | English              | Français            | Italiano                 | Nederlands            |
|---|-----------|-----------------------------|----------------------|---------------------|--------------------------|-----------------------|
| 11. <i>Aythya ferina</i>                          | Taffeland | Tafelente                   | Pochard              | Fuligule milouin    | Moriglione               | Tafeleend             |
| 12. <i>Aythya fuligula</i>                        | Troldand  | Reiherente                  | Tufted duck          | Fuligule morillon   | Moretta                  | Kuifeend              |
| GALLIFORMES                                       |           |                             |                      |                     |                          |                       |
| 13. <i>Lagopus lagopus scoticus et hibernicus</i> | Grouse    | Schottisches Moorschneehuhn | Red grouse           | Lagopède des saules | Pernice bianca di Scozia | Moerassneeuwhoen      |
| 14. <i>Lagopus mutus</i>                          | Fjeldrype | Alpensneehuhn               | Ptarmigan            | Lagopède des Alpes  | Pernice bianca           | Alpensneeuwhoen       |
| 15. <i>Alectoris graeca</i>                       | Stenhøne  | Steinhuhn                   | Rock partridge       | Perdrix bartavelle  | Coturnice                | Europese steenpatrijs |
| 16. <i>Alectoris rufa</i>                         | Rødhøne   | Rothuhn                     | Red-legged partridge | Perdrix rouge       | Pernice rossa            | Rode patrijs          |
| 17. <i>Perdix perdix</i>                          | Agerhøne  | Rebhuhn                     | Partridge            | Perdrix grise       | Starna                   | Patrijs               |
| 18. <i>Phasianus colchicus</i>                    | Fasan     | Fasan                       | Pheasant             | Faisan de chasse    | Fagiano                  | Fazant                |
| GRUIFORMES  |           |                             |                      |                     |                          |                       |
| 19. <i>Fulica atra</i>                            | Blishøne  | Bläßhuhn                    | Coot                 | Foulque macroule    | Folaga                   | Meerkoet              |

|     | Dansk               | Deutsch         | English       | Français    | Italiano             | Nederlands         |           |
|-----|---------------------|-----------------|---------------|-------------|----------------------|--------------------|-----------|
|     | CHARADRIIFORMES     |                 |               |             |                      |                    |           |
| 20. | Lymnocyptes minimus | Enkeltbekkasin  | Zwergschnepfe | Jack snipe  | Bécassine sourde     | Frullino           | Bokje     |
| 21. | Gallinago gallinago | Dobbeltbekkasin | Bekassine     | Snipe       | Bécassine des marais | Beccaccino         | Watersnip |
| 22. | Scolopax rusticola  | Skovsneppe      | Waldschnepfe  | Woodcock    | Bécasse des bois     | Beccaccia          | Houtsnip  |
|     | COLUMBIFORMES       |                 |               |             |                      |                    |           |
| 23. | Columba livia       | Klippedue       | Felsentaube   | Rock dove   | Pigeon biset         | Piccione selvatico | Rotsduif  |
| 24. | Columba palumbus    | Ringdue         | Ringeltaube   | Wood pigeon | Pigeon ramier        | Colombaccio        | Houtduif  |

*BILAG II/2 - ANHANG II/2 - ANNEX II/2 - ANNEXE II/2 - ALLEGATO II/2 - BIJLAGE II/2 - ПРИЛОЖЕНИЕ II/2*

|                          | Dansk          | Deutsch          | English             | Français            | Italiano        | Nederlands      |
|--------------------------|----------------|------------------|---------------------|---------------------|-----------------|-----------------|
| 25. Cygnus olor          | Knopsvane      | Höckerschwan     | Mute swan           | Cygne muet          | Cigno reale     | Knobbelzwaan    |
| 26. Anser brachyrhynchus | Kortnæbbet gås | Kurzschnabelgans | Pink-footed goose   | Oie à bec court     | Oca zamperose   | Kleine rietgans |
| 27. Anser albifrons      | Blisgås        | Bläßgans         | White-fronted goose | Oie rieuse          | Oca lombardella | Kolgans         |
| 28. Branta bernicla      | Knortegås      | Ringelgans       | Brent goose         | Bernache cravant    | Oca colombaccio | Rotgans         |
| 29. Netta rufina         | Rødhovedet and | Kolbenente       | Red-crested pochard | Nette rousse        | Fistione turco  | Krooneend       |
| 30. Aythya marila        | Bjergand       | Bergente         | Scaup               | Fuligule milouinin  | Moretta grigia  | Toppereend      |
| 31. Somateria mollissima | Ederfugl       | Eiderente        | Eider               | Eider à duvet       | Edredone        | Eidereend       |
| 32. Clangula hyemalis    | Havlit         | Eisente          | Long-tailed duck    | Harelde de Miquelon | Moretta codona  | IJseend         |

|  | Dansk               | Deutsch     | English                | Français            | Italiano            | Nederlands         |
|--|---------------------|-------------|------------------------|---------------------|---------------------|--------------------|
| 33. <i>Melanina nigra</i>                                  | Sortand             | Trauerente  | Common scoter          | Macreuse noire      | Orchetto marino     | Zwarte zeeëend     |
| 34. <i>Melanitta fusca</i>                                 | Fløjlsand           | Samtente    | Velvet scoter          | Macreuse brune      | Orco marino         | Grote zeeëend      |
| 35. <i>Bucephala clangula</i>                              | Hvinand             | Schellente  | Golden-eye             | Garrot à l'œil d'or | Quattrocchi         | Brilduiker         |
| 36. <i>Mergus serrator</i>                                 | Toppet skallesluger | Mittelsäger | Red-breasted merganser | Harle huppé         | Smergo minore       | Middelste zaagbek  |
| 37. <i>Mergus merganser</i>                                | Stor skallesluger   | Gänsesäger  | Goosander              | Harle bièvre        | Smergo maggiore     | Grote zaagbek      |
| 38. <i>Bonasia bonasia</i><br>( <i>Tetrastes bonasia</i> ) | Hjerpe              | Haselhuhn   | Hazel hen              | Gélinotte des bois  | Francolino di monte | Hazelhoen          |
| 39. <i>Tetrao tetrix</i><br>( <i>Lyrurus tetrix</i> )      | Urfugl              | Birkhuhn ♂  | Black grouse           | Tétras lyre ♂       | Fagiano di monte    | Korhoen            |
| 40. <i>Tetrao urogallus</i>                                | Tjur                | Auerhuhn ♂  | Capercaillie           | Grand tétras ♂      | Gallo cedrone       | Auerhoen           |
| 41. <i>Alectoris barbara</i>                               | Berberhøne          | Felsenhuhn  | Barbary partridge      | Perdrix de Barbarie | Pernice di Sardegna | Barbarijse patrijs |
| 42. <i>Coturnix coturnix</i>                               | Vagtøl              | Wachtel     | Quail                  | Caille des blés     | Quaglia             | Kwartel            |

|     | Dansk                 | Deutsch           | English             | Français            | Italiano               | Nederlands          |                   |
|-----|-----------------------|-------------------|---------------------|---------------------|------------------------|---------------------|-------------------|
| 43. | Meleagris gallopavo   | Wildkalkun        | Wildtruthuhn        | Wild turkey         | Dindon / Dinde sauvage | Tacchino selvatico  | Wilde kalkoen     |
| 44. | Rallus aquaticus      | Vandrikse         | Wasserralle         | Water rail          | Râle d'eau             | Porciglione         | Waterral          |
| 45. | Gallinula chloropus   | Grønbenet rørhøne | Teichhuhn           | Moorhen             | Poule d'eau            | Gallinella d'acqua  | Waterhoen         |
| 46. | Haematopus ostralegus | Strandskade       | Austernfischer      | Oystercatcher       | Huîtrier pie           | Beccaccia di mare   | Scholekster       |
| 47. | Pluvialis apricaria   | Hjejle            | Goldregenpfeifer    | Golden plover       | Pluvier doré           | Piviere dorato      | Goudplevier       |
| 48. | Pluvialis squatarola  | Strandhjejle      | Kiebitzregenpfeifer | Grey plover         | Pluvier argenté        | Pivieressa          | Zilverplevier     |
| 49. | Vanellus vanellus     | Vibe              | Kiebitz             | Lapwing             | Vanneau huppé          | Pavoncella          | Kievit            |
| 50. | Calidris canutus      | Islandsk ryle     | Knutt               | Knot                | Bécasseau maubèche     | Piovanello maggiore | Kanoetstrandloper |
| 51. | Philomachus pugnax    | Brushane          | Kampfläufer         | Ruff ♂ Reeve ♀      | Chevalier combattant   | Combattente         | Kemphaan          |
| 52. | Limosa limosa         | Stor kobbersneppe | Uferschnepfe        | Black-tailed godwit | Barge à queue noir     | Pittima reale       | Grutto            |

|                              | Dansk              | Deutsch              | English                    | Français           | Italiano           | Nederlands         |
|------------------------------|--------------------|----------------------|----------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 53. <i>Limosa lapponica</i>  | Lille kobbersneppe | Pfuhschnepfe         | Bar - tailed godwit        | Barge rousse       | Pittima minore     | Rosse grutto       |
| 54. <i>Numenius phaeopus</i> | Lille regnspove    | Regenbrachvogel      | Whimbrel                   | Courlis corlieu    | Chiurlo piccolo    | Regenwulp          |
| 55. <i>Numenius arquata</i>  | Stor regnspove     | Großer Brachvogel    | Curlew                     | Courlis cendré     | Chiurlo            | Wulp               |
| 56. <i>Tringa erythropus</i> | Sortklire          | Dunkler Wasserläufer | Spotted redshank           | Chevalier arlequin | Totano moro        | Zwarte ruiter      |
| 57. <i>Tringa totanus</i>    | Rødben             | Rotschenkel          | Redshank                   | Chevalier gambette | Pettegola          | Tureluur           |
| 58. <i>Tringa nebularia</i>  | Hvidklire          | Grünschenkel         | Greenshank                 | Chevalier aboyeur  | Pantana            | Groenpoot ruiter   |
| 59. <i>Larus ridibundus</i>  | Hættemåge          | Lachmöwe             | Black - headed gull        | Mouette rieuse     | Gabbiano comune    | Kokmeeuw           |
| 60. <i>Larus canus</i>       | Stormmåge          | Sturmmöwe            | Common gull                | Goéland cendré     | Gavina             | Stormmeeuw         |
| 61. <i>Larus fuscus</i>      | Slidemåge          | Heringsmöwe          | Lesser black - backed gull | Goéland brun       | Gabbiano zafferano | Kleine mantelmeeuw |



|                                  | Dansk       | Deutsch          | English                   | Français             | Italiano                      | Nederlands    |
|----------------------------------|-------------|------------------|---------------------------|----------------------|-------------------------------|---------------|
| 62. <i>Larus argentatus</i>      | Sølvmåge    | Silbermöwe       | Herring gull              | Goéland argenté      | Gabbiano reale                | Zilvermeeuw   |
| 63. <i>Larus marinus</i>         | Svartbag    | Mantelmöwe       | Greater black-backed gull | Goéland marin        | Mugnaiaccio                   | Mantelmeeuw   |
| 64. <i>Columba oenas</i>         | Huldue      | Hohltaube        | Stock dove                | Pigeon columbien     | Colombella                    | Holenduif     |
| 65. <i>Streptopelia decaocto</i> | Tyrkerdue   | Türkentaube      | Collared turtle dove      | Tourterelle turque   | Tortora dal collare orientale | Turkse tortel |
| 66. <i>Streptopelia turtur</i>   | Turteldue   | Turteltaube      | Turtle dove               | Tourterelle des bois | Tortora                       | Tortelduif    |
| 67. <i>Alauda arvensis</i>       | Sanglærke   | Feldlerche       | Skylark                   | Alouette des champs  | Lodola                        | Veldleeuwerik |
| 68. <i>Turdus merula</i>         | Solsort     | Amsel            | Blackbird                 | Merle noir           | Merlo                         | Merel         |
| 69. <i>Turdus pilaris</i>        | Sjagger     | Wacholderdrossel | Fieldfare                 | Grive litorne        | Cesena                        | Kramsvogel    |
| 70. <i>Turdus philomelos</i>     | Sangdrossel | Singdrossel      | Song - thrush             | Grive musicienne     | Tordo                         | Zanglijster   |

|                       | Dansk         | Deutsch       | English         | Français     | Italiano       | Nederlands    |
|-----------------------|---------------|---------------|-----------------|--------------|----------------|---------------|
| 71. Turdus iliacus    | Vindrossel    | Rotdrossel    | Redwing         | Grive mauvis | Tordo sassello | Koperwiek     |
| 72. Turdus viscivorus | Misteldrossel | Misteldrossel | Mistle - thrush | Grive draine | Tordela        | Grote lijster |

|   | Belgique/Be<br>Igie | Danmark | Deutschland | France | Ireland | Italia | Luxemburg | Nederland | United<br>Kingdom |
|---|---------------------|---------|-------------|--------|---------|--------|-----------|-----------|-------------------|
| 25. Cynus olor                          |                     |         | +           |        |         |        |           |           |                   |
| 26. Anser brachyrhynchus                | +                   | +       |             |        | +       |        |           |           | +                 |
| 27. Anser albifrons                     | +                   | +       | +           | +      | +       |        |           | +         | +                 |
| 28. Branta bernicla                     |                     | +       | +           |        |         |        |           |           |                   |
| 29. Netta rufina                        |                     |         |             | +      |         |        |           |           |                   |
| 30. Aythya marila                       | +                   | +       | +           | +      | +       |        |           | +         | +                 |
| 31. Somateria mollissima                |                     | +       |             | +      | +       |        |           |           |                   |
| 32. Clangula hyemalis                   |                     | +       |             | +      | +       |        |           |           | +                 |
| 33. Melanitta nigra                     |                     | +       | +           | +      | +       |        |           |           | +                 |
| 34. Melanitta fusca                     |                     | +       | +           | +      | +       |        |           |           | +                 |
| 35. Bucephala clangula                  |                     | +       |             | +      | +       |        |           |           | +                 |
| 36. Mergus serrator                     |                     | +       |             |        | +       |        |           |           |                   |
| 37. Mergus merganser                    |                     | +       |             |        | +       |        |           |           |                   |
| 38. Bonasia bonasia (Tetrastes bonasia) |                     |         |             | +      |         |        |           |           |                   |
| 39. Tetrao tetrix (Lyrurus tetrix)      | +                   |         | +♂          | +♂     |         | +      |           |           | +                 |
| 40. Tetrao urogallus                    |                     |         | +♂          | +♂     |         | +      |           |           | +                 |
| 41. Alectoris barbara                   |                     |         |             |        |         | +      |           |           |                   |
| 42. Coturnix coturnix                   |                     |         |             | +      |         | +      |           |           |                   |
| 43. Meleagris gallopavo                 |                     |         | +           |        |         |        |           |           |                   |
| 44. Rallus aquaticus                    |                     |         |             | +      |         | +      |           |           |                   |

|                           | Belgique/Belgie | Danmark | Deutschland | France | Ireland | Italia | Luxembourg | Nederland | United Kingdom |
|---------------------------|-----------------|---------|-------------|--------|---------|--------|------------|-----------|----------------|
| 45. Gallinula chloropus   | +               |         |             | +      |         | +      |            |           | +              |
| 46. Haematopus ostralegus |                 | +       |             | +      |         |        |            |           |                |
| 47. Pluvialis apricaria   | +               | +       |             | +      | +       | +      |            | +         | +              |
| 48. Pluvialis squatarola  |                 | +       |             | +      |         |        |            |           | +              |
| 49. Vanellus vanellus     | +               | +       |             | +      | +       | +      |            |           |                |
| 50. Calidris canutus      |                 | +       |             | +      |         |        |            |           |                |
| 51. Philomachus pugnax    |                 |         |             | +      |         | +      |            |           |                |
| 52. Limosa limosa         |                 | +       |             | +      |         | +      |            |           |                |
| 53. Limosa lapponica      |                 | +       |             | +      |         | +      |            |           | +              |
| 54. Numenius phaeopus     |                 | +       |             | +      |         |        |            |           | +              |
| 55. Numenius arquata      |                 | +       |             | +      | +       | +      |            |           | +              |
| 56. Tringa erythropus     |                 | +       |             | +      |         |        |            |           |                |
| 57. Tringa totanus        |                 | +       |             | +      |         | +      |            |           | +              |
| 58. Tringa nebularia      |                 | +       |             | +      |         |        |            |           |                |
| 59. Larus ridibundus      |                 | +       | +           |        |         |        |            |           |                |
| 60. Larus canus           |                 | +       | +           |        |         |        |            |           |                |
| 61. Larus fuscus          |                 | +       | +           |        |         |        |            |           |                |
| 62. Larus argentatus      |                 | +       | +           |        |         |        |            |           |                |
| 63. Larus marinus         |                 | +       | +           |        |         |        |            |           |                |
| 64. Columba oenas         |                 |         |             | +      |         |        |            |           |                |
| 65. Streptopelia decaocto |                 | +       | +           | +      |         |        |            |           |                |
| 66. Streptopelia turtur   |                 |         |             | +      |         | +      |            |           |                |
| 67. Alauda arvensis       |                 |         |             | +      |         | +      |            |           |                |

|                       | Belgique/Belgie | Danmark | Deutschland | France | Ireland | Italia | Luxembourg | Nederland | United Kingdom |
|-----------------------|-----------------|---------|-------------|--------|---------|--------|------------|-----------|----------------|
| 68. Turdus merula     |                 |         |             | +      |         | +      |            |           |                |
| 69. Turdus pilaris    |                 |         |             | +      |         | +      |            |           |                |
| 70. Turdus philomelos |                 |         |             | +      |         | +      |            |           |                |
| 71. Turdus iliacus    |                 |         |             | +      |         | +      |            |           |                |
| 72. Turdus viscivorus |                 |         |             | +      |         |        |            |           |                |

+ = Medlemsstater, som i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, kan give tilladelse til jagt på

+ = Mitgliedstaaten, die nach Artikel 7 Absatz 3 die Bejagung der aufgeführten Arten zulassen

+ = Member States which under article 7 (3) may authorize hunting of the species listed.

+ = États membres pouvant autoriser, conformément à l'article 7 paragraphe 3, la chasse des

+ = Stati membri che possono autorizzare, conformemente all'articolo 7, paragrafo 3, la caccia

+ = Lid-Staten die overeenkomstig artikel 7, lid 3, toestemming mogen geven tot het jagen op de genoemde soorten.

*BILAG III/1 - ANHANG III/1 - ANNEX III/1 - ANNEXE III/1 - ALLEGATO III/1 - BIJLAGE III/1 - ПРИЛОЖЕНИЕ III/1*

|  | Dansk      | Deutsch                     | English                | Français            | Italiano                 | Nederlands         |
|--|------------|-----------------------------|------------------------|---------------------|--------------------------|--------------------|
| 1. <i>Anas platyrhynchos</i>                     | Gråand     | Stockente                   | Mallard                | Canard colvert      | Germano reale            | Wilde eend         |
| 2. <i>Lagopus lagopus scoticus et hibernicus</i> | Grouse     | Schottisches Moorschneehuhn | Red grouse             | Lagopède des saules | Pernice bianca di Scozia | Moerassneeuwhoen   |
| 3. <i>Alectoris rufa</i>                         | Rødhøne    | Rothuhn                     | Red - legged partridge | Perdrix rouge       | Pernice rossa            | Rode patrijs       |
| 4. <i>Alectoris barbara</i>                      | Berberhøne | Felsenhuhn                  | Barbary partridge      | Perdrix de Barbarie | Pernice di Sardegna      | Barbarijse patrijs |
| 5. <i>Perdix perdix</i>                          | Agerhøne   | Rebhuhn                     | Partridge              | Perdrix grise       | Starna                   | Patrijs            |
| 6. <i>Phasianus colchicus</i>                    | Fasan      | Fasan                       | Pheasant               | Faisan de chasse    | Fagiano                  | Fazant             |
| 7. <i>Columba palumbus</i>                       | Ringdue    | Ringeltaube                 | Wood pigeon            | Pigeon ramier       | Colombaccio              | Houtduif           |

*BILAG III/2 - ANHANG III/2 - ANNEX III/2 - ANNEXE IU/2 - ALLEGATO III/2 - BIJLAGE UI/2 - ПРИЛОЖЕНИЕ III/2*

|                           | Dansk     | Deutsch       | English       | Français           | Italiano       | Nederlands      |
|---------------------------|-----------|---------------|---------------|--------------------|----------------|-----------------|
| 8. Anser anser            | Grågås    | Graugans      | Greylag goose | Oie cendrée        | Oca selvatica  | Grauwe gans     |
| 9. Anas penelope          | Pibeand   | Pfeifenente   | Wigeon        | Canard siffleur    | Fischione      | Smient          |
| 10. Anas crecca           | Krikand   | Krickente     | Teal          | Sarcelle d'hiver   | Alzavola       | Wintertaling    |
| 11. Anas acuta            | Spidsand  | Spießente     | Pintail       | Canard pilet       | Codone         | Pijlstaart      |
| 12. Aythya ferina         | Taffeland | Tafelente     | Pochard       | Fuligule milouin   | Moriglione     | Tafeleend       |
| 13. Aythya fuligula       | Troldand  | Reiherente    | Tufted duck   | Fuligule morillon  | Moretta        | Kuifeend        |
| 14. Sotnateria mollissima | Ederfugl  | Eiderente     | Eider         | Eider à duvet      | Edredone       | Eidereend       |
| 15. Lagopus mutus         | Fjeldrype | Alpensneehuhn | Ptarmigan     | Lagopède des Alpes | Pernice bianca | Alpensneeuwhoen |
| 16. Tetrao urogallus      | Tjur      | Auerhuhn      | Capercaillie  | Grand tétras       | Gallo cedrone  | Auerhoen        |
| 17. Fulica atra           | Blishøne  | Bläßhuhn      | Coot          | Foulque macroule   | Folaga         | Meerkoet        |





*BILAG III/3 - ANHANG III/3 - ANNEX III/3 - ANNEXE III/3 - ALLEGATO IH/3 - BIJLAGE III/3 - ПРИЛОЖЕНИЕ III/3*

|                                    | Dansk           | Deutsch          | English             | Français             | Italiano         | Nederlands     |
|------------------------------------|-----------------|------------------|---------------------|----------------------|------------------|----------------|
| 18. Anser albifrons                | Blisgås         | Bläßgans         | White-fronted goose | Oie rieuse           | Oca lombardella  | Kolgans        |
| 19. Anas clypeata                  | Skeand          | Löffelente       | Shoveler            | Canard souchet       | Mestolone        | Slobeend       |
| 20. Aythya marila                  | Bjergand        | Bergente         | Scaup               | Fuligule milouinin   | Moretta grigia   | Toppereend     |
| 21. Melanitta nigra                | Sortand         | Trauerente       | Common scoter       | Macreuse noire       | Orchetto marino  | Zwarte zeeëend |
| 22. Tetrao tetrix (Lyrurus tetrix) | Urfugl          | Birkhuhn         | Black grouse        | Tétras lyre          | Fagiano di monte | Korhoen        |
| 23. Pluvialis apricaria            | Hjejle          | Goldregenpfeifer | Golden plover       | Pluvier doré         | Piviere dorato   | Goudplevier    |
| 24. Lymnocryptes minimus           | Enkeltbekkasin  | Zwergschnepfe    | Jack snipe          | Bécassine sourde     | Frullino         | Bokje          |
| 25. Gallinago gallinago            | Dobbeltbekkasin | Bekassine        | Snipe               | Bécassinne de marais | Beccaccino       | Watersnip      |
| 26. Scolopax rusticola             | Skovsneppe      | Waldschnepfe     | Woodcock            | Bécasse des bois     | Beccaccia        | Houtsnip       |



#### *ПРИЛОЖЕНИЕ IV*

а)

- примки, примки с лепило (птичи клей), куки, живи птици, слепи или осакатени, използвани като примамка, звукозаписи, електрически уреди, способни да убиват или зашеметяват;
- изкуствени източници на светлина, огледала, приспособления за осветяване на целите, приспособления за прицел за нощна стрелба, съдържащи електронен преобразувател или увеличител на образа;
- експлозиви;
- мрежи, капани, примамки с отрова или упойващи средства;
- полуавтоматични или автоматични оръжия, чийто магазин може да побере повече от два пълнителя.

б)

- самолети, моторни превозни средства;
- лодки, движещи се със скорост, по-висока от пет километра в час. В открито море държавите-членки могат, от съображения за сигурност, да разрешат използването на моторни лодки с максимална скорост 18 километра в час. Държавите-членки информират Комисията за всички предоставени разрешения.

## *ПРИЛОЖЕНИЕ V*

- а) национални списъци на видовете, застрашени от изчезване или особено застрашени видове, като се има предвид тяхното географско разпространение;
- б) съставяне списък и екологично описание на области, които са от особено значение за мигриращите видове по техните маршрути на миграция и като места за зимуване и гнездене;
- в) съставяне на списък на данните за състоянието на популациите на мигриращите видове по техните маршрути на миграция и като места за зимуване и гнездене;
- г) съставяне на списък за състоянието на популациите на мигриращите видове на база информацията от опръстеняването;
- д) оценка на въздействието на методите на използването на диви птици върху състоянието на популациите;
- е) разработване или усъвършенстване на екологичните методи за предотвратяване на вредите, причинени от птици;
- ж) определяне ролята на някои видове като индикатори за замърсяването.
- з) проучване на неблагоприятния ефект от химическото замърсяване върху птичите популации.